

VILNIAUS UNIVERSITETAS

2024 **21**

eISSN: 2029-8935

TAIKOMOJI KALBOTYRA

Leidžiama nuo 2012 m.

Vilniaus universiteto leidykla
Vilnius, 2024

Žurnalas leidžiamas kartą per metus

Vyriausioji redaktorė

Meilutė Ramonienė, Vilniaus universitetas

Vyr. redaktorės pavaduotoja

Jūratė Ruzaitė, Vytauto Didžiojo universitetas

Kalbos redaktorės:

Jūratė Ruzaitė

Kristina Jakaitė-Bulbukienė

Inga Hilbig

Administratorė

Kinga Geben

Redkolegijos nariai:

Daiva Aliūkaitė, Vilniaus universitetas, Lietuva

Monica Barni, Sienos užsieniečių universitetas (Università per Stranieri di Siena), Italija

Jurga Cibulskienė, Vilniaus universitetas, Lietuva

Giedrė Čepaitienė, Šiaulių universitetas, Lietuva

Mark Davies, Brigham Jango universitetas (Brigham Young University), JAV

Albinas Drukteinis, Klaipėdos universitetas, Lietuva

Ina Druviete, Latvijos universitetas (Latvijas Universitāte), Latvija

Martin Ehala, Tartu universitetas (Tartu Ülikool), Estija

Guus Extra, Tilburgo universitetas (Tilburg University), Olandija

Gabriele Hogan-Brun, Bazelio universitetas (Universität Basel), Šveicarija, ir Bristolio universitetas (University of Bristol), Jungtinė Karalystė

Laima Kalėdienė, Lietuvių kalbos institutas, Lietuva

Mike Kelly, Sautamptono universitetas (University of Southampton), Jungtinė Karalystė

Jane Klavan, Tartu universitetas (Tartu Ülikool), Estija

Karlfried Knapp, Erfurto universitetas (Universität Erfurt), Vokietija

Eleonora Lassan, Vilniaus universitetas, Lietuva

Ana Elina Martinez Insua, Vigo universitetas (Universidade de Vigo), Ispanija

Wladyslaw Miodunka, Krokuvos Jogailaičių universitetas (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie), Lenkija

Meilutė Ramonienė, Vilniaus universitetas, Lietuva

Jūratė Ruzaitė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva

Elana Shohamy, Tel Avivo universitetas (Tel Aviv University), Izraelis

Teresa Siek-Piskozub, Poznanės Adomo Mickevičiaus universitetas (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu), Lenkija

Inesa Šeškauskienė, Vilniaus universitetas, Lietuva

Aurelija Tamošiūnaitė, Mainco Johano Gutenbergo universitetas (Johannes Gutenberg-Universität Mainz), Vokietija

Loreta Vaicekauskienė, Lietuvių kalbos institutas, Lietuva

Anna Verschik, Talino universitetas (Tallinna Ülikool), Estija

Registruota duomenų bazė: BASE, CEEOL, Cabell's directories of Academic Journals, CORE, Dimensions, DOAJ Seal, EBSCO (Communication & Mass Media Complete, Linguistics Abstracts Online, TOC Premier), ERIH-PLUS, Gale, Google Scholar (h5-index 6, g5-index 7), HEAL link, JournalTOCs, Norwegian Register for Scientific Journals, Linguistic Bibliography (Online) BRILL, Lituanistika, MLA Directory of Periodicals, MLA International Bibliography, ProQuest, QOAM, ROAD, ScienceGate, ScienceOpen, Scinapse, Ulrichs Web, WorldCat, Scopus.

Rėmėjai. Leidybą pagal Valstybinės lituanistinių tyrimų ir sklaidos 2016–2024 metų programos projektą Nr. S-LIP-22-49 finansavo Lietuvos mokslo taryba.

Adresas susirašinėjimui:

taikomojikalbotyra@flf.vu.lt

Autorių teisės © 2024 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla. Tai atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis Kūrybinių bendrijų licencija Priskyrimas, kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais, nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

The journal is published one volume per year

Editor-in-Chief

Meilutė Ramonienė, Vilnius University

Editorial Assistant

Jūratė Ruzaitė, Vytautas Magnus University

Language editors:

Jūratė Ruzaitė

Kristina Jakaitė-Bulbukienė

Inga Hilbig

Secretary of the Editorial Board

Kinga Geben

Editorial Board:

Daiva Aliūkaitė, Vilnius University, Lithuania

Monica Barni, University for Foreigners of Siena, Italy

Jurga Cibulskienė, Vilnius University, Lithuania

Giedrė Čepaitienė, Šiauliai University, Lithuania

Mark Davies, Brigham Young University, USA

Albinas Drukteinis, Klaipėda University, Lithuania

Ina Druviete, University of Latvia, Latvia

Martin Ehala, University of Tartu, Estonia

Guus Extra, Tilburg University, Netherlands

Gabriele Hogan-Brun, University of Basel, Switzerland / University of Bristol, UK

Laima Kalėdienė, Institute of the Lithuanian Language, Lithuania

Mike Kelly, University of Southampton, United Kingdom

Jane Klavan, University of Tartu, Estonia

Karlfried Knapp, University of Erfurt, Germany

Eleonora Lassar, Vilnius University, Lithuania

Ana Elina Martinez Insua, Vigo University, Spain

Władysław Miodunka, Jagiellonian University in Kraków, Poland

Meilutė Ramonienė, Vilnius University, Lithuania

Jūratė Ruzaitė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Elana Shohamy, Tel Aviv University, Israel

Teresa Siek-Piskozub, Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland

Inesa Šeškauskienė, Vilnius University, Lithuania

Aurelija Tamošiūnaitė, Johannes Gutenberg University- Mainz, Germany

Loreta Vaicekauskienė, Institute of the Lithuanian Language, Lithuania

Anna Verschik, Tallinn University, Estonia

Indexed in: BASE, CEEOL, Cabell's directories of Academic Journals, CORE, Dimensions, DOAJ Seal, EBSCO (Communication & Mass Media Complete, Linguistics Abstracts Online, TOC Premier), ERIH-PLUS, Gale, Google Scholar (h5-index 6, g5-index 7), HEAL link, JournalTOCs, Norwegian Register for Scientific Journals, Linguistic Bibliography (Online) BRILL, Lituanistika, MLA Directory of Periodicals, MLA International Bibliography, ProQuest, QOAM, ROAD, ScienceGate, ScienceOpen, Scinapse, Ulrichs Web, WorldCat, Scopus.

Sponsors. The publication was funded by the Research Council of Lithuania according to Project No. S-LIP-22-49 of the National Lithuanian Studies and Dissemination Program 2016–2024.

For editorial correspondence:

taikomojikalbotyra@flf.vu.lt

Turiny / Contents

Diana Bachtijeva, Daiva Tamulevičienė. Ar terminai „kūrybinė apskaita“ ir / ar „pelno valdymas“ tinkami įvardyti manipuliacijų apskaitos informacija reiškini? 1	1
Are the terms “creative accounting” and/or “earnings management” appropriate to describe the phenomenon of manipulations of accounting information?	
Gunta Anča, Justina Bružaitė-Liseckienė, Inga Daraškienė, Dragica Haramija, Ramunė Lebedytė Undžėnienė, Saša Lesjak, Irina Melnik, Kotryna Motiekaitytė, Vita Kalnbērziņa, Maija Kalniņa, Tatjana Knapp, Velga Polinska. The role of Easy Language awareness for Social Inclusion in Latvia, Lithuania, and Slovenia 14	14
Sąmoningumo lengvai suprantamos kalbos atžvilgiu svarba socialinei įtraukčiai Latvijoje, Lietuvoje ir Slovėnijoje	
Piret Baird. Language choice and code-mixing in a longitudinal study of an Estonian-English bilingual child. 35	35
Dvikalbio estiškai ir angliškai kalbančio vaiko ilgalaikis tyrimas: kalbos pasirinkimas ir kodų kaita	
Monika Kozub. Conjunctions in Polish sign language dictionaries and signed texts translated from Polish 52	52
Jungtukai lenkų gestų kalbos žodynuose ir iš lenkų kalbos verstuose tekstuose gestų kalba	
Prieglius Žuklys-Rogoža. <i>Uneducated and less trustworthy.</i> Social distance in subconscious language attitudes towards Lithuanian-Russian accent speakers 62	62
<i>Neišsilavinęs ir mažiau patikimas.</i> Socialinė distancija pasąmoninėse nuostatose lietuvių kalbos su rusišku akcentu atžvilgiu	
Krisztina Fehér. First graders’ metalinguistic awareness of the societal prestige of the standard variety 77	77
Pirmosios klasės mokinių metalingvistinis sąmoningumas standartinės kalbos socialinio prestižo atžvilgiu	
Hassan Azouzi. Le désaccord et les formes de politesse dans le débat médiatique marocain: Une approche interactionnelle 104	104
Disagreement and forms of politeness in Moroccan media debate: An interactional approach Nesutarimas ir mandagumas Maroko žiniasklaidos debatuose: interakcinis požiūris	
Lina Kalnaitytė, Loreta Vilkienė. Jaunų lietuvių kilmės argentiniečių motyvacija mokytis lietuvių kalbos 119	119
The motivation of young Argentinians of Lithuanian origin to learn the Lithuanian language	
Inga Daraškienė. Anglų kalbos funkcijos Vilniaus kalbiniame kraštovaizdyje 144	144
Functions of English language in the Linguistic Landscape of Vilnius	
Veslava Čižik-Prokaševa. Daiktavardžio <i>neapykanta</i> ir su juo semantiškai susijusių žodžių valentingumas dabartinėje lietuvių (rašto) kalboje 158	158
Valency of the noun <i>neapykanta</i> and words semantically related with it in contemporary Lithuanian (written) language	